

دَارُ الْفُنُونِ

خفوق فافو لستبر محمد عبده

مفوق اقتصاديات

ایکی آیمہ بر نشر اولنور

مندرجات

قسم حقوق :

فرانسه ده شورای دولت وصفی راشد
 اصول فقه نصل تدریس ایدلمی ؟ حسین ناجی
 بجائی عدالت ومظاهرت عدلیه مصطفی رشید
 فرانسه ده احوال مدنیه معاملات وسجلات صدیق سامی
 فردی حقوق ، اجتماعی حقوق واستحاله دولت سردن یکدی زاده ادیب

قسم اقتصادی :

بین الملل مناسباته استقراض عبدالحق کمال

استانبول — اوقاف اسلامیہ مطبعہ سی

۱۳۴۴ — ۱۳۴۱

فردی حقوق، اجتماعی حقوق و استحاله دولت

اوجنچی قونفرانس

اختلاجی درنکجیلک [سندیقالیزمک] تنقیدی . — صنف اجتماعی مفهومی . — درنکجیلک حقیقی ماهیتی . —
بو حرکتک استحاله دولتله مطابقتی . — مأمورلرده درنکجیلک . — خدمات عمومی اعتباریله عدم مرکزیت . —
عمومی نتایج .

ضاملمر ، افندیلمر ،

حکومت مرکزیه، آفاقی حقوق اساسی اوزرینه تعضوله تبدیل شکل ایدرکن، درنککر
مختاریت و اتحادی نامی ویردیکم مهم بر عامل اجتماعی ظهور ایدیور . مختلف اجتماعی
صنفرلری زمانده مختاریتلری و ترابطلری ادراک ایتمکده درلر . درنکجیلک — سندیقالیزم —
ایله معین بر بنیه حقوقیه احراز ایدیورلر ؛ حتی فعلاً کندیلرینه ترتب ایدن اجتماعی
وظیفهک اداره سنی اله آلمغه چالیشورلر؛ بلکه یقین بر آتیده ، تفتیش و مراقبه درجه سنه
تغزیل ایده جککری حکومت مرکزیه فعالیتنی تحدید ایتمکده بر دوامدرلر . بویله جه ،
درنکجیلک حرکتک یاریشکی سیاسی و اقتصادی جمعیه ، نه قدر سوره جکی معلوم اولمیان
بر اغتشاش و بلکه بر ظام دورندن صوکره ، بزم فرانسر جمعیتک عصرلردن بری
کوره مدیکی بر انتظام و صلابت تأمین ایده جکی قناعتدهیم .

۱ — اختلاجی درنکجیلک [سندیقالیزمک] تنقیدی

فقط هر شیدن اول بر التباسدن حذر ایتمک ایسترم . کورولتیجی بر مکتب ، کندینی
اختلاجی سندیقالیست مکتبی دییه توصیف ایدیور : ناشر افکاری [سوسیالیست جریانی]
— Le mouvement socialiste — مجموعه — سیدرکه ، هیئت تحریریه سنده موسیو لاغاردل
(Lagardelle) موسیو سورل (Sorel) ، موسیو بورت (Berth) کبی مقتدر آدملر

موجود در . بالخاصه بوصفك ذاتك يازيلرينى بر قاج يرده ذكر ايتدم ؛ هيچ كيمسه ،
سلطاني دولتك انفساخنى و حال حاضرده كى درنكجيك [سنيقاليزم] حركتك اهميتنى
اوندن واضح بر صورتده افاده ايده مدي . مساعى اتحاد عمومى (Confédération générale
du travail) نامنده ولوله جى بر جمعيت ونشر ايتديكى La voix du peuple (صوت الحلق)
غزته سى ، شيميدن اختلاجى سنيقاليزمك نظرياتى تطبيق ايتك ايسسته يوب كنديسى
درنكجيكك اساسنه مستدبولنان جمعيت جديده كى عضو اصاسى اولمق داعيه سنده بولنيور .
درنكجيكك حركتك اهميته و درينلكنه قائم ؛ فقط اختلاجى سنيقاليزمك نظرياتى
هانكى نفاطده شدتله رد ايلديكمى بيان ايتك ايسترم .

اولا ، اختلاجى سنيقاليزمك ، موسيو صوره له تبعيته شعشه دار بر صورتده ،
جبر نظريه سى و عمومى تعطيل اشغال خرافه سى تسميه ايتدك رينى شديد آرد ايدرم . موسيو
صوره له بالخاصه آتيده كى سطرلرى يازمشدر : « جبر ، بالطبع اصولزه داخلدر : برجهتدن ،
« غير مضبوط بر سرمايه دار صنفك سوقيه استحصالده سريع بر ترقى ، ديكر جهتدن تعطيل ،
« اشغال لك انتاج ايتديكى جدالرده كسب قوت ايله ين پروله ته - ايشجى - تشكيلاتى ، اختلاجى ،
« سنيقاليزمك ايكي شرط لازميدر . » [۱] ديمك كه موسيو صوره لك نقطه نظرينه كوره
جبر ، ترقينك شرط محضيدر .

بوكا قارشى كمال عزم ايله پروتستو ايدرم . جبر ، اصلاً مخريدر ؛ ألم و اولوم منبعيدر .
ألم واسطه سيله ترقى و تعالى ، نفرت ايتديكم بر نظريه در ؛ بو قضيه ، بر ژوزهف دومه سترك
(Joseph de Maistre) غريبه لرينه موضوع تشكيل ايده بيلير ؛ ضلالت حسيه لرندن طولايى
عذاب طويقمقندن متلذذ اولان وجدلى بعضى افرادك خوشنه كيده بيلير ، فقط بر اولوم
نظر به سيدر .

عمومى تعطيل اشغالى دخی صورت قطعيده ردايده رم : تحققي حالده ، هرشيدن اول
مستهلك اولان عمله نك بوندن الك او كجه متأثر بولنه جق لرينى ، بناء عليه ماده امكان خارجنده
اولديغنى ادراك ايدن اختلاجى سنيقاليزمك ، عمومى تعطيل اشغال خرافه سى تعبير نظريه
ايجاد ايتمشلر در . مقصد لرينى آكله به بيلدمسه ، بو تعبيرله عمومى تعطيل اشغالك ، فعلاً

[۱] ژورژ سورمل ، Reflexions sur la violence ، مؤلف بو نتايحى الده ايدنيور :
« سوسياليزم جبر مادي آراسنده قيد ايتديكم بورابطه بوكون بوتون قوتيله تظاهر ايتكده در .
« سوسياليزم ، دنيايى فلاحه سوق ايده ك اولان علوى و اخلاقى قيمتلى جبره مديوندر . »

ممکن اولماقوله برابر امکان داخلنده اولدیقی اشاعه و اشبو قضیه به بر عتیده دینه شکلی ویرمک لازمکدیکنی، و بویله جه یکی و مصفی بر جمعیت تولید ایده جک اولان شدتلی و قانلی مبارزانه بول آچاق قوی برواسطه آله ایدیه جکنی قصد ایدیورلر. حق موسیو بهرت ایله موسیو سورمل، جهان عتیقک حضرت عیسانک الوهیتی خرافه سیله فلاح بولدیقی منلو، جهان حاضرک عمومی تعطیل اشغال خرافه سیله یکیله شه جکنی سویلیورلر. [۱]

بوکا قارشو دخی پروتستو ایدهرم؛ زیرا عامی کورون بو نظریه بیله، جبره سببیت ویرمک و صنف محادلاتی تشدید ایتک ایچون بر واسطه دن عبارتدر. دیگر بر جهتدن سیاسی و اجتماعی فعالیتزده، دینی بر قناعت ذهنیتی تطبیق ایتمکدن توفی ایتلیز؛ اشبو ذهنیت، فردی بر حالت وجدانیه تلقی ایدیه رک آرتق اجتماعی مناسباندن دورطوتولاجق درجه ده آلام کثیره تولید ایتمشدر.

نهایت اختلاجی سندیقالیستلرک درنکجیلک جریان حقیقه کی دارفکرلربی ده تصویب ایدهم. قارل مارکسک اورته آتدیقی مدعش خطایه قاپیلان اختلاجی سندیقالیستلر بالعموم جمعیات حاضرده و بالخاصه فرانسه ده بربرینه ضد و محارب یالکیز ایکی صنف تصور ایدیورلر؛ بونلرده بورژوا یعنی سرمایه دار صنفیه پروله تر یعنی عمله صنفیدر، یاخود کندی تعبیرلری وجهله، حشرات ایله مستحصللردر. هربرده عمله صنفک سرمایه دار صنفه قارشی سلاجبدست اولارق مجادله ایتسنی و عظم ایتمکده درلر. اونلرجه بوجدال، تعطیل و ائتلاف متصور اولقسزین، بورژوا صنفک کاملاً محاسنه دکین بلافاصله دوام ایتلیدر.

مثلاً ۱۹۰۷ مایسنده موسیو آدوار بهرت آتیده کی عبارتدی یازیوردی: « قارشی، « قارشی به ایکی قوت وارددر: سرمایه دار قوتی و عمله قوتی؛ بونلردن بری، دیکرینی « دوشونمه ملیدر. عمله صنفی کندیسنی برکک جزوی فرض ایتیمور؛ باشلی باشنه برکل،

[۱] آدوار بهرت، سوسیالیست جریانی مجموعه سنده [۱۹۰۸، جلد ۲، ص ۲۰۳ و ۲۲۱] بوجه آتی اداره کلام ایدیور: «... تعطیل اشغال خرافه سی، نفسنی، شخصیتی، « معنوی برلکنی ادراک ایدن بر جماعتک بحث بعدالموتیدر. عتیق رومانک نصرانیت مواجهه سنده « اولدیقی کبی یکی تدینک کیتدکجه فکریشسی (Intellectualisation) یعنی مادیلشمسنه « اجتماعی هیچ برشیک بقابولامدینی بو داغیلده به، بوتفسخه مقابل دارالصناعه لرده، « درنک - سندقا - لرده، تعطیل اشغاللرده یکی بر جماعت تشکل ایدیور. ... سندیقاییزم، « عمومی تعطیل اشغال خرافه سیله، سوسیالیزمه بی بر قوت بخش ایتمکده در. »

« اولق اوزره تاقی ایدیور دشمنلرینک بوسبوتون محوینی ، سرمایه دار انضباطک »
 « الغاسیله یرینه بر عمله انضباطنک احدائی ایستیور . مسئله بورژوالرله اوزلاشق ویا »
 « مذاکره ایتمک دکل ، اولری محو ایتمکدر ... عدم تساندی ازاله یه چالشمق شویله »
 « دورسون ، بالعکس اونی درینشدیره رک ، شدتله تعقیب ایده رک حقیقی بر صنف »
 « مجادله سنه انقلاب ایتدیرملیدر . » [۱] موسیو لاغاردل ایسه ۱۹۰۷ آغستوسنده ،
 « درنکجیلک - سندیکالیزم - سرمایه دارلره هجوم ایله استحصالک اداره سنی مستحصل »
 « کتله لرک طلب ایتمسندن عبارتدر . » دیوردی . [۲]

بوجدال نعره لری اجتماعی شایقی افاده ایتمز . عصری جمعیتلرمنک بیه سی اشترا کیونک
 وبالدیجه اختلاجی سندیکالیزمک ظن ایتدکارندن چوق قاریشیقدر . دائما منفعتلری
 ضد بولنان ایکی صنفدن بحث ایدیور : سرمایه دارلر و عمله لر . هرایکیسی ده موجوددر ؛
 صیق صیق حال اختلافه درلر ؛ بوجهت غیرمنکدر . فقط جمعیات حاضرده وبالحاصله
 فرانسه ده باشقه صنفلر دخی وارددر . یالکیز سرمایه دار و عمله صنفلری نظره آلنیرسه اجتماعی
 مسئله نک واکا صیق بر طرزده مربوط بولنان سیاسی مسئله نک آنجق بر جزوی
 کوریله بیلیر . درنکجیلک حرکتی ، استحصالک اداره سیله سرمایه یی آله کچیرمک ایچون
 اجیرلرک وجوده کتیردکلری بر تشکیلاتدن عبارت فرض اولنورسه بوواسع جریانک حقیقی
 ماهیتی ادراک اولنه ماز ؛ مضر اختراصلر تولیدیه جاهل خلقی یغما کرلکه و حیللی سوء استعماله
 (Sabotage) سوق ایده جک جنائی برواسطه انخاذ ایدمک ایسته نیان بو حرکت ، بالعکس
 جمعیتلرمنک عناصر اساسیه سنی یکیدن تنظیمه معطوف بر تکامل یولیدر .

۲ — حقیق صنف اجتماعی مفهومی

هرکس صنوف اجتماعیه دن بحث ایدیور ؛ فقط اک چوق بحث ایدنلرک آتارنده بیلله
 بر تعریفی بولمق قولای دکلدر . او حالده صنف اجتماعی نه دیمکدر ؟ هر نه قدر عصری
 جمعیتلرمنده بر طاقم صنفلرک موجودیتی غیرمنکر ایسه ده ، بونلرک معین و متخالف نهج
 حقوقیلره تابع کتله لر اولمادقلری ظاهر در . هله فرانسه کبی مدنی و سیاسی مساواتک

[۱] سوسیالیست جریانی ، مایس ۱۹۰۷ ، ص ۴۸۸

[۲] سوسیالیست جریانی ، آغستوس ۱۹۰۷ ، ص ۱۰۰

تحقق ابتدائی پرلرہ بوجہت بدیم بدر . صنفک وجہ تفریقی حقوقاً معین اولمادیغندن و حدودلری بالضرورہ غایت متحولدر ؛ برندن دیکرینہ نقل وقوعاتی کثیر اولدینی کبی برچوق کیمسہ لردہ ، ایکی قریب صنفی آیران مہم برخط اوزرنده بولنورلر . جمعیات حاضرہ دہ یالکز ایکی صنفک ، یعنی سرمایہ دار و عملہ صنفلرینک موجود اولدینی و بونلرک آراسندہ ، ایکسندن بری کاملاً ازیلنجہ دیکن امانسز برحربک جاری اولاجغنی ادعا ایتہنک حقیقتدن نہ قدر اوزاقلاشمق اولدینی برچوق وقایع ایله اثبات ایدیلہ بیلیر . بورادہ آنجق برقاچ مثال ذکر ایدہ جکم . فرانسدہ برچوق کیمسہ لر ، حق بلکہ دہ اکثریت ہم سرمایہ دار ہم دہ ایشجیدرلر . بالخاصہ طوپراقلرینی عائله لرینک و بعضاً بر ایکی عملہ نک یاردیمیلہ بالذات سوروب اکن تارلا صاحبی کویلیلر بوقسمدندر . بونلرک فرانسه نک ہر طرفدہ کثرتلہ بولندقلری معلومدر . صوکرہ کوچوک سرمایہ لرینی بالذات ایشلہ تن تجارت وصنعت صاحب لری دہ بوقیلدندر . کوچوک اصنافک بویوک تجارتخانہ لرلہ دارالصناعہ لر طرفندن احما ایدلک اوزرہ اولدقلری سرد ایدیلہ جکفی بیلیرم ؛ بوحتملدر ، فقط حال حاضرہ دہ کوچوک صنایع اربابیلہ کوچوک تجارلر ، کیمہ اہالینک مہم برقسمی تشکیل ایدیورلر . ۱۸۸۷ الی ۱۸۸۹ حرکتندہ ، بوحال پک واضح برطرزدہ مشاہدہ اولندی . ۲۷ کانون فانی ۱۸۸۹ دہ پارسدہ جنرال بولانژہ (Boulanger) یہ (۸۰۰۰۰) رأیلہ اکثریت تأمین ایدن بوصفدی . ہم عملہ ہم سرمایہ دار اولان کویلی و شہرلی کوچوک بورژوا صنفک اشغال ابتدکی مہم موقعی تقدیر ایدہ مہمک ایچون ، فرانسه نک ہر ہانکی برمنطقہ سی اوتوموبیل و یا بیسقات ایلہ ہیچ کز مہمش اولمیدر .

دیکر براعتبارلہ ، سرمایہ لری اولیوب یابدقلری ایشک اجرتیلہ کچینلرک ہپسنی عینی صنفہ ، یعنی اجیر صنفہ ادخال ایتک وقایعی اولکندن دہا سالم برکوزلہ کورمک عد اولنہ ماز . اجرتی اکثریا کوچوک مأمورلرک معاشدن فضلہ اولان عملہ ، اولنرلہ عینی صنفہ داخل دکلدر ؛ حالوکہ ہر ایکی قسم اجیر صفتنی حائزدر . عملہ صنفیلہ برابر حرکت ایتک ایستہن مأمورین عوامقرب اختلاجیلرک ، بوشلقلری درجہ سمدہ مغفل اولان تزویرانہ قاپلش برطاقم صافدرونلردر . [۱]

[۱] مثلاً ابتدائی معلم لری ، لیون قونفرملرینک اتحاد ابتدکی مقرراتہ مشابہ قرارلہ درنکلرینک - سندیقارینک - منفعتی اخلاص ایدہ بیلیرلر . ۱۷ نیسان ۱۹۰۸ تاریخی موضوع بحث قراری فان غزنہ سندن قلاً عیناً درج ایدیورز : « معلم درنکلرینک قونفرمہ سی ، ابتدائی تحصیلک

مختلف صنوف اجتماعیه بی تشکیل ایدن عناصر غایت چوق وغایت قاریشیدر . فقط بونلردن بری بالحاصه بارز اولوب تمثیلی بر ماهیت عرض ایتمکده در ؛ بو عنصر صنفلرک فرقاری ، اجتماعی مرکبه نیک بنده سنه ربط ایدیلوب عصری جمعیتلر مزده صنفوک ، اجتماعی ایش بولومنده عینی نوعدن بروظیفه ایفا ایتدکارندن طولایی افرادی آراسنده صیقی برترابط جاری اولان معین بر جمعیته منسوب کتله لردر ، طرزنده تعریف ایدملری حالنده تظاهرایدر . موسیو دورقه ایم طرفندن مکملاً میدان قونیلان اجتماعی ایش بولومی فکری حقیقتده غایت بسیطدر . بر جمله ده خلاصه اولونه بیلیر : عینی اجتماعی کتله یه منسوب آدملرک اتحادی تأمین ایدن ترابط ، بالحاصه هر برینک احتیاجاتی تطمینه مصروف اولان مساعی به هر کسک مختلف بر صورتده اشتراک ایتمسندن نشأت ایدر . بو جهت تقرر ایدنجه ، جمعیت نامنی آلان بو واسع دارالصناعاته عینی جنسندن بر مشغله ایفا ایدنلر آراسنده ده صیقی بررابطه نیک موجود اولسی آکله شیلا بیلیر ؛ اشبورابطه باشلیجه ، استعداد ومنفعتلرک مشترک اولمسندن ، یاپیلان بدنی ویا ذهنی ایشک طبیعتندن منبعثدر ؛ عادتلرده ، طرز حیاتده ، آرزولرده ، سونجملرله کدرلرده اشتراک دخی بو حالک ایکنجی درجه ده برعاملیدر .

سویلدکارم حقیقته مطابق ایسه ، مثلاً مأمورلرله صناعت عمله سنک - جمله سی آجیر اولقله برابر - نهدن عینی صنفه منسوب اولمادقلری قولایجه آکلاشیلیر ؛ کوردکلری ایش عینی نوعدن دکلدر ؛ مأمورلر ، خدمت عمومیه شکلنه افراغ ایدلمش اولمسندن طولایی آیری برنوعه داخل اولان برایشله مشغلدلرلر . حتی خصوصی صناعت عمله سیله مستخدمینک بیلله ، عینی صنفه منسوب اولمادقلرینک علی آکلاشیلیر : اولرکده جمله سی آجیر اولقله برابر ، مشغله لرینک نوعی متخالفدر . بر مؤسسسه نیک مدیرانی ایله عمله سنک دخی باشقه باشقه صنفلره منسوبیتی ، تارالا صاحبی کویلرلرک ، کوچوک اصنافک ، کوچوک تجارلرک ، زراعی وصناعی عمله نیک هپ آری آری صنفلره منسوبیتلری بینه بواساسه مستنددر . نهایت ،

« اصلاحی آنجوق منفعتدارلر (طائله رئیسلری) ایله مسلکداشلرک (معلملرک) حقیقی بر اشتراکیله
« تأمین اولنه بیله جکینی وبونک ایسه وکالت مخصوصه بی حائز اولان درنک ممثلرینک برآراده اجتماع
« ایتملریله قابل اولاجقنی نظر اعتباره آلاروق بروجه آتی قراری اتخاذ ایدر : معلم درنکریله
« عمله درنکلرینک مرخصلردن مرکب مختلط برقونفره ، ۱۹۰۹ سنده باسقالیه مسلکی قونفره سی
« طولایسیله اجتماع ایدوب تحصیل ابتدائینک اصلاحی ایچون برلایجه احضاریله مکلف اولاجقدر . »
کذلک مساعی اتحاد عمومیسنه داخل اولقله بوسته جیلرملی درنکیله ابتدائی معلملری ملی برلکی کندیلرینه
مضرت کتیره بیله جک برخط حرکت تعقیب ایتمکده درلر .

صرف سرمایہ دار اولان برصنف موجود در و بلکہ دہا چوق زمان موجود اولاجقدر ؛
 بو حالک دہ مضر اولمادیقی بلا تردد بیان ایدہ رم ، اولا عددجه ظن ایدلایکندن چوق
 دوندر . هله فرانسه دہ صرف سرمایہ دار اولانلرک عددی ، یعنی منحصرأ سرمایہ لرینک
 فائضله کیننلرک عددی جداً پک آزدر . صوکره ، رأس المالك کرک حکومت تحویلاتندہ
 وکرک بر چوق حصہ لی شرکتلر دہ جاری اولان تقسیم سی سایہ سندہ اشترا کیونک بو قدر
 بحث ایتدکری سرمایہ تمرکزینک فرانسه دہ ، دیدکاری درجه یی بولمادیقی مکرراً اثبات
 ایدلمشدر . شونی علاوه ایدہ یم کہ ، صرف سرمایہ دار اولان صنفک دہ ، ایفاسی لازمکن
 اجتماعی بروظیفہ سی واردر : رأس المال طویلایوب متشبتلرک طلبنه آمادہ طوتمقلہ مکلفدر .
 ایستہ بویله جه سرمایہ دار دخی ، تقرایتمش اجتماعی بر خصوصک ایفاسیلہ موظفدر . اونک
 ملکیت حق ذاتیسی رد ایتمکله برابر اجتماعی وظیفہ سی تصدیق ایدہ رم . سرمایہ دار صنف ،
 کندیسہ مودوع اولان اینی کوردیکی مدتجه یاشایاجقدر . فقط بونده تکامل کوستردیکی
 دقیقه دہ ، ۱۷۸۹ - نه سندہ رهبان وزادکان صنفلرینک زائل اولدقلری کی زوال بولاجقدر .

۳ — درنکجیلک حقیقی ماییتی

اجتماعی صنفلر حقندہ مفهوم حاضر ، ایضاح ایتدیکم کی ایسہ ، درنکجیلک حرکتک
 حقیقی ماهیتی ادراک ایله نهج سیاسیمزده نه بویوک بر استحاله نک حصولنه باعث اولاجغنی
 کشف ایتک قولاید . درنکجیلک حرکتی ، حقیقندہ استحصالک آلتیلہ اداره سی
 آلدہ ایتک و سرمایہ دارلری محو ایتک اوزره آجیر صنفک کیریشدیکی بر حرب دکدر ؛
 اختلاجی سندیقالنزمک نظریه جیلری طرفندن ادعا ایدلایکی وجهله بورژوا صنفی محو
 ایتک و ثروت واقداری یدندہ تمرکز ایتدیرمک ایچون عملہ صنفک شعورلی برتشکیلاتہ
 تابع اولسندن عبارت دکدر . دها کنیش ، دها ولود وحق دها انسانی دیبه جکم بر
 حرکتدر . بر اجتماعی حرب و تفرقه واسطہ سی اولیوب بالعکس بر اتحاد و مسالمت واسطہ سی
 اولدیغه قائم . بالکیز عملہ صنفک بر استحاله سی اولیوب بالجله اجتماعی صنفلرہ شاملدر ؛
 و بونلری آهنگدار بر دمت حالندہ طوپلامنی استهداف ایتمکدہ در .

فی الحقیقه درنکجیلکی - سندیقالنزمی - مختلف اجتماعی صنفلرہ ، یعنی ذاتاً اجتماعی
 ایش بولومندہ مشغله مساواتیلہ متحد بولنان افراد کتله لرینہ معین بر بذیہ حقوقیه و یرمکی

استهداف ایدن بر حرکت اولارق تلقی ایتلیدر . بر جمعیت ده صنفلر نه درجه محدودونه قدر غیرمتجانس ایسلر صنف مجادلاتنک اومرتبه خفیف اولدقلری تاریخاً مشاهده اولمشدر ؛ چونکه بوتقدیرده مختلف صنفلر آراسنده اجتماعی مجادلهلری حداصغرییه تنزیل ایدن وعینی زمانده زمزمه سیله محاط اولان فردی ، دیگر صنفلرک مطالباتیه قوه مرکزیه نك ظلمنه قارشی شدله حمایه ایدن بر ترتیب عرفی تأسس ایدر .

هندستان ومصر قدیم قاستلرندن بحث ایتیمکسزین بوخصوصک انباتی دره بکک دوری تاریخنده بولمق ممکندر . فکرمه کوره ، بر چوق جدالردن وشدتلردن صوکره ، اون اوچنچی عصر میلادیده بر جمعیت کورلمشیدی که ، بر صوره و ترتیه تابع اولان صنفلری ، آرالرنده بر طاقم متقابل حقوق و وظائف تثبیت ایدن بر اصول مقاولات ایله بر بیرینه مربوط ایدی . بواصول ، زمانک لطیف بر تعبیرینه کوره ، عدل ایله صلاح ونظامی . حاکم قیلاقله ، یعنی هرزمه طرفندن ، جمعیت داخلنده اشغال ایتدیکی موقعک ایجاباتندن اولان وظائف ایفائی تأمین ایله مکلف بر امیر عال لعال اولان قرالک تحت مراقبه سنده ایدی . بوفکرمده بر چوق عصری مؤرخلرله برابریم . بومرانبه صنوف حکومت مطلقه نك تأسسیله اورته دن قالیقور . متمرکز اولان قرالیت یوتون قوتلرله وظائفی کنیدینه جلب ایدیور ؛ هر نه قدر قادروملر باقی ایسه ده ، آرتق محو اولمش بر دورک انقاضی حالنده درلر ؛ خدمت کورمه دکلرندن اولومه محکومدرلر . فی الحقیقه ایلاک انقلاب روزکاربله بیقیلیدلر . ایشته بونک نتیجه سنده ، اوزمانلرک چوق طرفداری بولتان حاکمیت ملیه عقیده سنه استناد ایتدیکندن ناشی مدعش بر قوته صاحب اولان دولت ، متجرد وقدرتسز بر فردغلبه لکی اوزرنده اجرای حکمه باشلایور .

ایشته درنکجه یلاک ، بونی شکل کتله افرادک تعضوی دیمکدر ؛ جمعیتده مسلیکی منفعت وسی اجتماعی ممائلیله ذاتاً متحد اولان آدملردن متشکل ومعین بر بنیه حقوقیه مالک قوتلی ومتجانس زمزمه لک تأسسی دیمکدر . بونک درنک زمزمه سی طرفندن فردک بلعی ، محوی اولدیی ظن ایدلمه ملیدر . انسانک بر حیوان ناطق ، یعنی مدنی بالطبع اولدیی اولدن بری سویانمکده در ؛ اکر بویله ایسه فرد نه قدر اجتماعیلشیرسه ، یعنی نه قدر چوق زمزمه لره منسوب اولورسه اوقدر انسان اولور ؛ حق یالکیز بو حوالده انسان کامل اولاجفی ظن ایتک ایسترم . فوق البشر (Surhomme) ، بجه نك ایستدیکی وجهله فردی قوتی واجب الرعايه قیلابیلن دکلدر ، اجتماعی زمزمه لر طرفندن قویاً محاط اولاندر ؛

چونکه بوتقدیرده اجتماعی حیاتی دها فعال اولور . حالبوکه عائله کیتدکجه داغیلیمقدمه اولدیغندن ، قریبه ده آرتق متراصن برزمره تشکیل ایدمه مدیکندن یکرمنجی عصر آدمی ، اجتماعی حیاتک بوفعالیتنی آنجق مسلکی درنیکلرده بولایله جکدر .

درنیکجیلک نامی آلان بو عظیم تصفیه حرکتی بالمله صنوف اجتماعییه شاملدر . دهه هنوز بلیرمکده در ؛ فقط بوتون عصریمزی دولدره جقدر وهر حالده بودورک وصفیمیزی اولاجقدر . تأثیر مصالحانه سی و حاکم لک ظلمنه قادشی فردلره تأمین ایدمه چکی حمایه مؤثره محقدر .

بوتون بوسولدکرم ، بک قیصه اولان مسلکی حیاتی مدتیجه درنیکجیلک جریانسک . اک قوتلی مشوقلرندن اولان نجیب برذات طرفندن مکملآ ادرک ایدلشدر . فهران به لوتیه (Pelloutier) ، ۱۹۰۲ ده یعنی وفاندن بر سنه صوکره نشر اولان مساعی بورسهرلرینک تاریخی اسمنده کی اثرنده سو سطرلری یازمشدی : « دولتک ناظم لغه اینانانلرک ، بو . »

« سربست جمعیتلر (درنیکلر) ایچون برآز صغوقلق حس ایدمه جککری طوعریدر . »

« فقط حریتی سوهنلر ، اصول مرکزیتی قبول ایتمه یئلر ... فصل اولوبده لونجه زمهره لرینک »

« یاربینکی فهده رال جمعیتک حجره لرینی تشکیل ایتدیکنی آکلامیورلر ؟ ... (بو اصولک »

« غایه سی) تفریق اعضا قانونی موجبنه ، کندی دأره لری داخلنده متقابلاً حاکم ، »

« ومناسب کوردککری درجه ده ، لازم اولدیغی مدتیجه بریبرینه سربست مقاوله لرله مربوط »

« بولان بعضی وسط زمهره لر (به لوتیه اهمیت عددیه اعتباریله اورته درجه ده زمهره لر »

دیمک ایستور (تشکیلدر . [۱]

ذاتاً بوراده برودهورنک [۲] و باقونینک [۳] تأثیر اجرا ایتدککری محقدر ؛ بو حال

[۱] ص ۱۶۹ .

[۲] برودهورنک بوقدر داغینیق اولان آثاری آراسنده متخالف وحقی متباین فککلر بولق کوچ دکدر . فقط حاکم اولان فکر جمعیتک ، مناسبتلرینی جوئی مقاوله لر ایله تنظیم ایله بن متغی صنوف اجتماعیه نک ترکیدر ، دیمک قابدر . بو باده بکا اک زیاده قابل احتجاج کورینه بر بارجه بی بوجه آتی نقل ایدیورم : « حکومتک برینه اقامه ایتدیکنز ، عضویت صنایعه در ؛ بوی ذاتاً بیان ایتدک . قوانینک برینه اقامه ایدمه جکمز ایسه عقوددر . آرتق اکثریت ویا اتفاق آرا »

« ایله مصدق قانون موجود اولیاجق ! هر وطنداش ، هر قریه وهر اتحاد کندیکنک تابع اولاجتی »

« قانونی تثبیت ایدمه جکدر . سیاسی قوتلرک برینه اقامه ایتدیکنز شی ، اقتصادی قوتلردر ؛ شمیدیکی »

« وطنداش صنفلرینک ، زادکالنه عوامک ، سرمایه دارلرله أجیرلرک برینه ایسه وظیفه ، اختصاص »

« زمهره لرینی اقامه ایدمه جکمز ، زراعت ، تجارت ، صنعت کی . قوه عامه برینه قوه مشترکه ، ... »

« پولیس ترتیباتی برینه منفعت مشارکتی اقامه ایدمه جکمز . مرکزیت سیاسییه مرکزیت اقتصادییه »

موضوع بحث اولان نظریاتده ، حرکته ده پک عیان و بارزدر . فقط وقتک دارلغندن
بو جهتی تعمیق ایدمه جهکم . [۱]

۴ — بو حرکتک استحاله دولتله مطابقتی

بو درنکجهیلک حرکتک سابق قونفرانسلرده کوسترین استحاله دولتله فصل تطابق
ایتمکده اولدیفنی کرک صرف سیاست و کرک خدمات عمومییه نقطه نظرندن اثبات ایتمک

« قلب ایدمه جهک . شمدی مأمورسز بو نظامی ، بوفکری و بو درونی اتحادی آکلایه سیلدیکنمی ؟
« آه ! سز اتحاد نه اولدیفنی هیچ بیله مدیکن ؛ اونی یالکیز واضع قانونلر ، والیر ، مدعی عمومیلر ،
« قولجیلر و ژاندارملرله تصور ایدمه بیایرسکن ! » (Idée générale de la révolution au XIXe siècle) .
[۳] واقعا فرانسهده باقونین (Bakounine) ک تأثیری اولدجه جزئیدر . مع مافییه اسمی ،
پرودهون ایله برابر ذکر ایدمک ایجاب ایدر . کلیاتک برنجی جلدنده ، بالخاصه فرانسهجه مترجم
آمارینک ۱۶ نجی صحیفه سنده شایان دقت پارچهل واردر . فقط توصیه ابتدکی مختاریتک ، برصنف
مختاریت واتحادندن (Fédéralisme) زیاده بر ایالات و قرا مختاریتی اولدیفنی بحق ظن ایدیه بیلیر .
[۱] حقوق اساسیه سنک بشنجی طبعنک قرقنجی صحیفه سنده موسیو ته سمن ، « موسیو دوکوینک
نظریه لری » تسمیه ایتدیکنی نقل و تنقید ایلهدکن صوکره عبارت آتیه ی یازیور : « بورایه قدر
« (نظریات) ضررسز عد ایدیه بیلیردی . چونکه کیت ودولتی انکار ایتمکله برابر ، باشقه بر
« شکل ایله ، مرجع سیاسیده ، لازم و ضروری اولان صلاحیتلری ابقا ایلهوردی . موسیو دوکوینک
« بودفمه ، دهایی اولمایان فقط سیاسی جمعیتی زیاده یله تهدید ایدن و کرک فعلاً کرک حقوقاً
« دولتی محو ایتمک معطوف بولنان باشقه بر طاقم نظریاتی مطمئن بر طرزده تصویب ایتمشدر
بوسطرلری ، سندیقالیست نظریاتک موجدی اولدیفنی اثبات ایتمک اوزره پرودهوندن اوزون اقتباسات
تعقیب ایتمکده در . پرودهونک درنکجهیلک نظریاتک موجد اولی اولمادیفنی هیچ بروقت ادعا ایتمد .
فقط بو حال ، موسیو ته سمنک مطالعه سی خلافت ، اشبو نظریه لک یا کلش اولدقلرینی اثبات ایتمز .
صوکره بونی تکرار ایدیم : نه درنکجهیلک نه بر فرقه ، نه بر نظریه در ؛ سلطانی دولت تلقیسنک
محویتنک هم سببی همده نتیجه سی اولان بر حادثه در . طبیعی تأثیری غایت مهمدر ، فقط بوقدر .
موسیو ته سمن ، اجتماعی توازنک آنجق شخص ملنک حاکمیتی ایله قابل اولایله جهکنی و بونک خارجنده
هر اجتماعی بنیه نک بارباراق و آمارشیدن عبارت اولدیفنی فرض ایدیور . بو نقطه نظرک عالمی بر
قیمتی اولاماز . بوتون مسئله حاکمیت ملیه نک بر شأنیتمی یوقسه ذهنی بر تلقیمی اولدیفنده در . بو
سؤاللره ویریلجهک جوابده در : حاکمیت قناعتی حالا بر اجتماعی قوتیدر یوقسه حقوق سهاویه مفهومی
کبی سونشمیدر ؟ صنوف اجتماعیه حال تشکله و حقوقاً تعین ایتمکده میدر ؟ اگر حقیقت بومرکزده
ایسه حاکمیت ملیه نک اورته دن قاقه سی نه قدر باعث تأثر اولورسه اولسون آغلامقله برشی حصوله
کلز و نافع بر نتیجه آله ایتمک آنجق انسانلردن چوق قوتلی بولنان تکاملی تعقیب ایتمکله قابلدر .

کوچ برنی دکلر . بو مؤسسہ غایت معروف بولنان موسیو فورنیئر (Fournière) :
 « جمعیت سایہ سندہ ایکی محدودردن اجتناب ایتمش اولوروز: بر طرفدن انقلابچی بر صدمہ نک »
 « شدتندن و دیگر طرفدن دولنک تحکمنندن یعنی عوام فریبیلکله و خیملمشمش استبداددن »
 « بری قالمش اولوروز » [۱] مطالعہ سندہ بولنمشدر . مؤلف مقتدر حاکمیت ملیہ اساسنی اعلان
 ایتمکله هر شئی استحصالی استکبارنی ظن ایدن و بونکله فردی ، قرالک استبدادندن دها
 مدہش بر تحکمه معروض بیر اقدقلرینی کورده مہین اجدادیمزک خطاسنی پک کوزل ادراک
 ایتشد . اجتماعی منفعلک بوتون افرادنی جامع و یکدیگرینہ ، حقوقی مناسبتلر تاسیس
 ایدن مشترک مقاولات ایله مربوط قوتلی درنکلرک تشکلی ، حاکمکلرک تحکمنہ قارشى یکانہ
 مؤثر بر تأمینات اولاجقدرد ؛ حاکمکلردن مقصدم بالفعل قوۃ جبریہ یی کنندینہ حصر ایدن
 صنف ، فرقہ و یا اکثریتدر . بو درنک - سند بقا - تاسیساتندہ هر دورلو تدابیر ظالمہ نک
 تطبیقنہ سد چکبیلہ جک قوی و مقاوم بر ندہ بولناجقدرد . بو حال ، ظلمہ قارشى تداعی
 بر مقاومتک دائمی تشکیلاتی مثابہ سندہ اولوب اک طبیعی بر شکل متعضیسی ، واسع وقوتلی
 بر طرزدر ، عضو ایتمش بر تمثیل مسلکی اولق لازمکلیر .

حاکمیت ملیہ نک وکیت قانوننک مدافعلری ، بالطبع بوتجددی شدتله ردایتمکده درلر .
 مثلاً موسیو ٹسمن : « حاکمیت ملیہ اساسی منفعلک تمثیلی دنیلن شینی منطقاً جرح ایدر »
 طرزندہ بیان فکر ایدیور و بو حکمنی ، اسقولاستیک ذهنیتی بارز بر صورتندہ افادہ ایدن
 « مختلف دوائر انتخابیہ بوتون هیأت منتخبہ نک آنحق اجزاسی اولابیلیر جزؤ لرایسہ
 « آنحق کلک اوصافی حائز اولمالریلہ قائمدر » [۲] صورتندہ تعلیل ایدیور . فقط وقایع
 انسانلرہ غلبہ ایدم جکدر . بایک درنکجیلک حرکتی ، بوبایدہ بر تجربۃ تشریعیہ یی کیریشیلہ جک
 قدر ایلری کیتمه مشدر . فقط بعضی ذوات ممتازہ ، موسیو شارل بنوہ (Benoist) راهب
 موسیو لومیر (abbé Lemire) بویله بر طلبدہ بولنمشلردر . هر حالہ بو کونکی کنجیلرہ
 فرقہ لک تمثیل نسبیسی یانندہ ، منافع مسلکیہ نک یعنی درنکلر و درنک برلکلری طرزندہ
 متعضی صنوف اجتماعیه نک تمثیل نسبیسی عضو ایتمکده بولندیقنہ شاہد اولاجقلردر .
 موسیو شارل بنوہ نک دیدیکی کی : « تمثیلی ، اولیلہ بر تشکیلاتہ تابع طوتملی کہ ممکن »
 « اولدینی قدر انساامک و حیالک هر صفحہ سی محتوی اولسون ، یعنی بر قسمزدن عبارت »

[۱] L'individu, l'association et l'Etat ، ص ۲۱ .

[۲] ٹسمن ، حقوق اساسیہ ، بشنجی طبعی ، ص ۲۵۶ .

« بولان افکاریمزه کوره نسی اولمقله قالمایوب بشری ، حیاتی واجتماعی بوتون قوتلریمزه .
 « کوره نسی اولسون . » [۱]

تمثیل نسی اصولیه منتخب اولسه بیله ، فردلری تمثیل ایدن بر محاسنک معدلی ، آنحق درنک زمره لرینک انتخابکرده لرندن تشکل ایده جک بر مجلسدر . اجرا صلاحیتی حائز بر آدمله تشریع صلاحیتی حائز بر پارلمنتو آراسنده قوتلرک تقسیمچی ، ارتق اقدار سیاسینک بر شکل تحدیدی صایلاماز . حالا ۱۸۷۵ قانون اساسینک تثبیت ایتدیکندن باشقه بر منشائی وفضله بر قوتی بولان بر رئیس جمهورک ، معاونان مجلسنک مطلق اولان اقتدارینه بر معدل اولابیله جگنی ظن ایدنلر بولنیور . بوکون فرانسه ده بر رئیس حکومت ، کندینه نه منشأ و نه صلاحیت ویریلرسه ویرلسون ، حکمدارلری و سفیرلری قبول ایدن ، احتفاللره ریاست ایدوب بالور و ضیافتلر ویرن ، قوشولره کیدن فقط سیاسی فعالیتی هیچه مقصور اولان بر ذاتدن عبارتدر . بلاواسطه رأی عام ایله منتخب بر رئیس حکومت دیققاتورلک ایتسندن قورقولیور . بو قورقو صرف خیالیدر . دیققاتورلک آنحق ، یکچیری ذهنیتنده بر عنصر عسکرینک تفوقنه مستند اولورسه قابلدیر . حالبوکه بولانلر زمک (boulangisme) عدم موفقیتندن ، دره یفوس مسئله سندن ، خدمت عسکرینه نک ایکی سنه به قصر ایدلسندن بری بو تفوقله بو ذهنیت صورت قطعی ده محو اولمشدر .

ذاتاً ، طوعری بی سوبله یلم ، بوکون قدرت سیاسی ، مجلسلردن زیاده هیأت نظاره عاوددر . حقوقاً رئیس جمهور ایله پارلمنتو آراسنده مسئول برواسطه اولمی لازمکلن بو هیأت فعلاً ، اصولدن خارج بر طاقم واسطه لرله ایستدیکي قدر موقع اقتدارده قالا بیان بر نوع سلامت عمومی قومیه سیدر . [۲] سیاسی مسئولیتی بوش برلا قیریدن عبارت قالمشدر . پارلمانتر اصولک بو تدریسی ، تمثیل نسی به متوازن اولارق بر تمثیل مسلکی تعضوایدنجه به دک

[۱] به نوا ، تقریر ، جریده رسمییه ، ص ۴۷۷ ، ۱۹۰۵ .

[۲] روایت کوره ۱۹۰۷ آغستوسنده ماریناد ضیافتنده یدنجی آدواردک باش وکیل موسیو قله مانسوبه موقع اقتدارده ده نه قدر قالمی نیتنده اولدیغنی صورتمی اوزرینه رئیس نظار : « نه قدر « ایسترسه ، حشمتتاب « جوانی ویرمش . وقعه نک صبیح اولوب اولمادیغنی بیلیمورم ، هر حالده باش وکیل اسناد اولان جواب وضعیت حاضرینی مکمللاً خلاصه ایدر . — بونوی ۱۹۰۸ ده یازدیغی وجهه بیراقیورم . قله مانسو قایینه سنک ۲۰ تموز ۱۹۰۹ ده موسیو ده لاقسه نک برانقندن صوکره سقوط اتمی کیفیت طوغریلغنی ازاله ایتمه مشدر . بو سقوطک اسباب حقیقه سی هنوز مجهول اولدیغنی کی موسیو قله مانسونک عن قصد تلفظ ایتدیکی ملاحظه سز کلمات صرف ایدله مش اولسه یدی ، قایینه نک ده ورلیه جکی ظن ایدیه بیلیردی .

باقی قالہ جقدر . او وقت تأسس ایدہ جک اولان اصولک پارلمانتر عنوانیلہ تسمیہ ایدیلوب
ایدیلہ میہ جگنی بیلیمورم . شو قدر وارکے ، فمالیتک مقصور قلاجفی مراقبہ ، تفتیش ،
حمایہ وقوۃ عامہ نک حرکتہ کتیرلمسی خصوصاً - آئندن خارجه جیقمایہ جق اولان حکومتک
ظلمنہ قارشی قوی بر تأمینات تشکیل ایدہ جگنہ قطعی بر قناعتم واردر .

۵- مأمورلرده درنکجیلک

درنکجیلک حرکتی دیگر بر اعتبارلہ دہ دولتک یکی شکلیہ ہم آہنک اولمقدہ در؛
فی الحقیقہ ، بالضرورہ واسع بر مختاریتی حائز بولنا جق اولان مأمور درنککرینک تشکیلہ
خدمت عمومیہ اعتباریلہ عدم مرکزیتی حاضر لامقدہ در . ایشته بورادہ فوق العادہ اہمیتی
بر مسئلہ حاضرہ یہ تماس ایدیورز .

اولاً ، حقوق موضوعہ مزجہ مأمورین درنککرینک جائز اولوب اولمادقلمی - مل
ایتمک لازم کلیر . فرانسدہ بوکون جاری اولان قوانینہ کورہ مأمورلر درنک - سندیقہ -
وجودہ کتیرہ بیلیرلمی ؟ بو سؤالہ بلا تردد ، خیر دییہ جواب ویرم . ہیچ بر نوع
مأمورین درنک تشکیل ایدہ من . مسلکی جمعیتلرہ دائر ۱۸۸۴ قانونی یالکیز خصوصی
مسلکمرہ عائد اولوب مأمورینہ شامل اولاماز ؛ [۱] بو نقطہ شہدن عاریدر .

[۱] دیوان تمیزک ۲۸ شباط ۱۹۰۷ تاریخلی قرارندہ ، ۱۸۸۴ قانونک « مدافعہ ایدہ جک
ہزارعی ، تجاری ویامناعی بر منفعتی اولمایانلرہ سندیقہ تشکیلک » نک منع ایدلکی مذکوردر . کذلک - من
محکمہ سی ، ۲۹ مایس ۱۹۰۹ تاریخلی حکمنده سنہ مذکورہ غرہ ولزندن صوکرہ بعضی پوستہ
مأمورلری طرفندن تأسیس ایدیلن سندیقایی فسخ ایتمشدر . فقط شورای دولت ، غایہ سی اخلاق
عمومیہ مقایرہ وایظاماً ممنوع اولماق شرطیلہ ہر دورلو جمعیت تشکیلی سربست اولدیغنی بیان ایدن
۱ تموز ۱۹۰۷ تاریخلی جمعیترہ قانونہ توقیفاً تشکیل ایدن مأمورین جمعیترہ تصدیق ایدیور و بونلرک اعضالینہ
قارشی غیرقانونی ویابگیر نظامی صورتدہ اتحاد ایتدیکی مقررآدن ناشی حکومت علیہنہ اقامہ ایتدکری
دعوالری رؤیت ایدیور . [۱۱ کانون اول ۱۹۰۸ و ۱۰ کانون اول ۱۹۰۹ تاریخلی مقررات ،
Revue de droit public ، ۱۹۰۹ ، ص ۶۲ و ۱۹۱۰ ص ۴۶] بو جمعیترک مشروعیتی حکومت
بیلہ مکرراً تصدیق ایتمشدر . ہدلیہ ناظری موسیو بارتونک مجلس مبعوثانده ، ۱۷ کانون اول
۱۹۰۹ تاریخندہ ایراد ایتدیکی نطق بالخاصہ دقتی جلب ایدر . عدلیہ ناظری عینی زماندہ مسلکی
جمعیترک اتحاد ایتلرہ نیدہ تصدیق ایلہ دیمشدر کہ : « ۱۹۰۱ قانونہ توفیقاً تشکیل اولنان
» جمعیترک کندی آرازلندہ اتحادلر وفدہ راسیونلر تشکیل ایدہ جکری شہدن وارستہ در . » بورادہ
حاکمیت مأمورلری ایلہ تمشیت مأمورلری آراسندہ ادعا ایدیلن فرق کوزہ تمک لازم دکلدرد .

فقط بگویند ، مأمور لرک در نکجیلدی مواجهه سنده واضع قانون نه یا بلیدر ؟ بو جریان ، خدمات عمومیه نك تعضوینه بر خلل ایرائی محتمل اولوب واضع قانونك آرزوسنه کوره توقیف ویا اداره ایدم بیله جکی وحق دولتی فساددن صیانتاً توقیف ویا اداره ایتمی لازمکن سطحی بر جریانیدر ؟ یوقسه علمینده وقوعبولاجق تدابیر تشریعیه یی وتشبثات حکومتی عاجز برافاقق ، سیاسی واداری حیاتك یکی ومکمل بر طرزده تنظیمی احضار ایدم جك اولان درین وکشیف بر حرکتیدر ؟

اعتراف ایتمی بکمه ، برقاج سنه اول بو حرکت باشلادیغی زمان ، کندیلرندن بحث ایتدیرمک وکورولتیدن استفاده ایتک ایستین بعضی جواله مأمور لر طرفندن احداث ایدلمش یک سطحی بر جریان اولدیغی ظن ایتدم ؛ حکومت ایچون بودرنک لک تشکلی منع ایتمه نك قولای اولاجغی فرض ایتدم . حتی بونی حکومتك بر وظیفه سی کبی تاقی ایتدم چونکه مسلی در نک لک مشروع غایه لرندن بریده غره ولری حاضر لاق اولدیغندن مأمورین در نک لک رنی تجویز ایتک ضمناً تعطیل اشغاله مساعدده ویرمک دیمک اولوردی . مسئله یی شویله جه یه محاکمه ایتکده ایدم : مادامکه مأمور لر ، حسب التعریف خدمات عمومیه نك ایفا سنده طوغریدن طوغری به مداخله در لر ، مشروع بر صورتده تعطیل اشغال حاضر لایا بیله جك اولان مأمورین در نک لک رنی تجویز ایتک ممکن دکدر ، چونکه حاکم لر وظیفه ، خدمات عمومیه نك بلا فاصله تأمین اجراسنه حقوقاً مجبور در لر .

حالا مأمور لرک تعطیل اشغال ایدمیه جک لرینه ، بناء علیه حاکم لرک مأمورین غره ولرینی منع ایچون قوه جبریه استعمال و مشوقلری عزل ایتدک لری حالده تفتیش و مراقبه صلاحیت لرینی تجاوز ایتمه دک لرینه قائم . [۱] حالا مساعی بورسه لرینک ، پوسته جیلر ، کمر کچیلر ، معلم لرک .. الخ برچوق خطیلری تخصیص منفعت شخصیه پیدشده قوشدقلری

موسیو برتامی [حقوق اداره ، آلتنجی طبعی ، ص ۴۵] وموسیو بورکن [De l'application des lois ouvrières aux employés de l'État] طرفندن تکلیف ایدیلن بو اصول ، بر زمانلر اولدقه طرفدار قازاندق دن صوکره ، شمعی بوسبوتون ترک ایدلمشدر . [بوفرک تنقیدی ایچون بتم حقوق اساسیه خلاصه لری ، (Manuel) نام اثریمه مراجعت ایدیله بیلیر . کذلک آشاغیده مذکور لایحه ده کی مأمور تعریفی دخی بو فرق قبول ایتور .]

[۱] ۱۹۰۹ ده پوسته لر تعطیل اشغالی اثناسنده باش وکیل موسیو قله مانسو ایله نافع ناظری موسیو بارتونک عنمکارانه بیاناتنه مراجعت ایدیکیز . [مجلس مبعوثانک ۱۳ مارت و ۱۱ مایس ۱۹۰۹ جاسه لری .]

قاعته دیم . فقط عینی زمانده بوکون ، مأمورلرده درنکجیلک حرکته کثیف و درین اولدیفنه ، واضح قانونک بوجریانی توقیف وحتی اداره دن عاجز بولوندیغنه قناعتم واردر ؛ دولته شخصی قدرت حاکمه سنک اورتهدن قالمیسه سنه موازن و بو حالی متمم بولوندیغنی تصدیق ایدرم ؛ والحاصل جمعی تنسیق ایتمکده اولان واسع درنکجیلک حرکته بر صفحه سی تشکیل ایتدیکنه قائم .

مأمور و خدمت عمومی مفهومی ایضاح و مذاکره ایتمکسین مأمورک ، بر خدمت عمومی نیک ایفاسنه صورت طبیعی ده دوغریدن دوغری به اشتراک ایدن بر فرد اولدیغنی [۱] و خدمت عمومی نیک ایسه معین بر زمان و مکانده جماعت ایچون ، تأمین ایفاسی حاکمک و حقوقی بر وظیفه سی تشکیل ایدمک درجه ده مهم عد اولسان بر نوع فعالیت اولدیغنی خاطر لایق ایسترم . دیمک که اجتماعی ایش بولومنده مأمورلر ، کتله نیک حیاتی ایچون ضروری عد ایدمک معین ، مبارز بر قدر مشترکی حاوی بعضی ایشلر کورمکده درلر . اگر اجتماعی صقلر حقنده کی تعریفمز طوغری ایسه مأمورلر ، بالاشبه کندی باشلرینه آیری بر صنف اجتماعی تشکیل ایدرلر . بوقضیه ، بوراده تفصیلی اوزون سوره جک اولان بر چوق مشاهدات ایله مؤید کوریدور .

بو جهت تقرر ایدنجه ، مأمورین صنف اجتماعیه سنک درنکجیلک حرکت وسیعه سنده داخل بولدیغنی تسلیم ایلیمک اقتضا ایدر . جمعیتک بالجه صنفی کبی ، اوده معین بر بدیه حقوقیه احرازینی استهداف ایتمکده در . مأمورلرک درنکجیلکی خصوصی برشی دکادر ؛ جمعیتک بوتون اقسامنه شامل اولان عمومی درنکجیلک حرکته عناصرندن بریدر . فقط باشلی باشنه ایجه قاریشیق بر حادثه در . فی الحقیقه غایت واسع اولان مأمورین صنفی مختلف خدمت عمومی لره عددی قدر قسملره آیریلیر . مساعی مماثلتی نقطه نظرندن بالجه مأمورلر برکل تشکیل ایدرلر سده ، عینی خدمتی ایفا ایدن مأمورینک بریهرینه دهها مربوط

[۱] مأمور جمعیتلری حقنده کی قانون لایحه سی بوکا یقین بر تعریفی محتویدر : « دولت طرفندن اداره اولنان بر خدمت عمومی نیک قادرو سنه ولایت عامه مرخصی ، کاتب ، مباشر و یا مستخدم صفتیه داخل بولنان هر شخص ... مأمور عد ایدیلیر . » لایحه نیک متنی و موسیو رولان (Rolland) ک شایان دقت بر مقاله سی Revue de droit public مجموعه سنده کوریله بیلیر . [سنه ۱۹۰۷ ، ص ۲۵۲] مجلس مبعوثان انجمنی بومتنی ، پک حقلی اولارق ولایت و ناحیه لره ده تشمیل صورتیه قبول ایتدی . [جریده رسمیته نیک ۱۹۰۷ سنه سنده ، ۶۰۸ نجی صحیفه ده موسیو ژاننونهی (Jeanneney) ک راپورینه مرابعت ایدیله بیلیر .]

بوندقلری بدیدر . بناء علیه بر تک حرکت اولقه برابر مأمورلرک در نکجیلکی خدمات عمومیہ نک تخالفه کوره باشقه باشقه شکلر عرض ایدن غایت قارشیق بر حرکتدر . ایشته بو حال ، آریجه بویوک بر اتحادک عناصرنی تشکیل ایدہ بیلمکله برابر ، عددلری مختلف خدمات عمومیہ قدر کثیر اولان بر طاقم در نکلرک تشکله باعث اولقدهدر .

فقط مأمورین ، کندیلرینی مساعی اتحاد عمومیسنک انقلابی فعالیتنه تشریک ایتک ایستہین عوام قریب مشوقلردن صاقینمیدرلر . اختلاجی سندیقالنیزمه یابانچی قالمیدرلر ؛ منفعتلرینه ، انقلابی بر حرکتہ اشتراک ایتک درجه سنده مضر اولان هیچ برشی موجود اولامیاجغه قانع بولنمیدرلر . [۱] هر نه دینرسه دینسون ، بغض و شدتک دوامی بر ایش یابامیه جغنی

[۱] موسیو قلمانسو ، ابتدائی علملرینه ۷ نیسان ۱۹۰۷ تاریخی مکتوبنی یازمقله مع التأسف آکلایامقلری یک مهم بر خدمتده بولدی . اشیو مکتوبدن جل آتیہی اقتباس ایدیورز : « بریکر مساعی اتحاد عمومیسنده دکلدر ؛ چونکه اوراده ، بر برینک تصویب ایدہ میہجکی بر لسان قولاللقدهدر . « مصنوعانه حیلہ قاریشدیرمه نک وتضیق اجر اسنک مشروع اولدقلرینی ادعا ایتک ، و طنداشلر آراسنده « نفاق تشویق ایتک ، عسکر قاچاقلغنه و خیانتہ مراجعت ایتک ، مزک وظیفه ونفسکیز ، جمهوریت « مفکوره کز و مملکتکیز اعتباریلہ کندیسیلہ شدتله مجادله یه مجبور اولدیفکیز بر ذہنیتک تظاہراتیدر . « مساعی اتحاد عمومیسنک نظامنامہ سی ، ۱۶ نجی ماده نک اوچنجی فقره سنده (عمومی تعطیل اشغال « لزومنی ایشجیلرہ تلقین ایتک ایچون پروپاگاندا) ده بولننی جمعیتک بر غایه سی اولقی اوزره قید « ایدیور . اگر اُمکریکیزک بونیجه نی استهداف ایتدیکنه صمیمیتله قانع ایسه کز ، وظیفه مأموریتکیزله « بوتلقی آراسنده دهشتلی بر مبادیت بولندیغنی تصدیق ایتکه کز لازمکیر . » [تان ، ۸ نیسان ۱۹۰۷] -

پوسته مستخدمینی ملی قونفره سی دخی ، بروجه آتی تقریری تصدیق ایتکله ، تمثیل ایتک ایستدیکنی منافعی اخلاص ایتدی : « بر طرفدن مساعی اتحاد عمومیسنک پروله تر آساندینک عضو فعالی ، سندیقار « آراسنده بر واسطه لازمه اولدیغنی ، بناء علیه وظیفه آساندینی مدرک بر مسلک تشکیلانک « مساعی اتحادینک خارجده قلامیه جغنی ودیکر جهتدن دولتک أجیری مثابه سنده بولنان بزلرک دخی « دیکر اجیرلر مثللو ، آجریمزه تکلیف ایدہجک بر طاقم طلبلریمز اولدیغنی ، حکومتک خدمات عمومیہ « اجیرلری ایلہ دیکرلری آراسنده سد چکمک ادعاسنک غیر وارد اولدیغنی و عمله سندیقارینک « هر وقت دولت اجیرلرینک مطالباتی مدافعه ایتدکلرندن اونلره التحافله بروظیفه آساندایقا ایتدیکیمیزی « نظر اعتباره آلاق پوسته ، تلفراف وتلفون مستخدمینی ملی سندیقاسنک هیأت عمومیہ سی ، مساعی « اتحاد عمومیسنه التحاق ایلہ دیکینی بیان ایدر . » [تان ، ۲۱ نیسان ۱۹۰۷] پوسته مستخدمینک ۱۹۰۹ دهکی تعطیل اشغاللری ایسه طوغریدن طوغریه بر حرکت اختلالیه ایدی ؛ حکومت بولنری شدتله تشکیل ایتکده تماماً حقلی ایدی . مأمورلر آجرلرینه قارشی مجادله ایدن سببیت ویرمکله ، پوسته مستخدمینی منفعتلرینی اخلاص ایتدیلر . مأمورلر آجرلرینه قارشی مجادله ایدن آجیرلر وضعتنده اولماقلرینی ، بر خدمت عمومیہ نک ایفاسیلہ مکلف اولدقلرینی آکلایمیدرلر . وضعیتلرینک اصلاحی ضامننده اجتماع ایتلری مشروعدر ؛ فقط ادعا ایتدکلری حققلری احراز بهانه سیله ، خدمت

اونو تامیلدرلر. کذلک مأمور اولانلرک، حسب التعریف بر خدمت عمومیه، یعنی ایفای کندیلری ایچون حقوقی بر وظیفه تشکیل ایدن بر فعالیتیه اشتراک ایتدکلرندن، عمومی تعطیل اشغال خرافه سی ایلری سورمهیه جکلرینی اونو تامیلدرلر. مأمورلره کوره تعطیل اشغاله مراجعت ایتک، متحکم بر حکومتک دائی ظلمی تکرار تأسیس ایتک ایچون اک آمین بر چاره در.

بالعکس بر آز اول سریعا اشارت ایتدیکم حدودلر داخلده قالیرسه، مأمورلرک درنکجیلکی یقین بر آئیده، خدمات عمومیه اعتباریه عدم مرکزیت تسمیه ایتدیکم حاله منجر اولاجقدرکه، بونک بر احتیاجه تقابل ایتدیکنه قناعتم وارد. ایضاح ایدیم:

۶ — خدمات عمومیه اعتباریه عدم مرکزیت

دولندن طلب ایدیان خصوصات داخلده عدالت وامنیت، خارجده حمایه تأمیندن عبارت قالدیقه عدم مرکزیت احتیاجی حس ایدمادی وقوه جبرییه حائر بولونان حاکم، بالذات ویامعیت شخصیه لری معرفتیه بو عدالت، امنیت و حمایه مکلفیتلرینی ایفا ایده بیللمشلدی. فقط بشریت حاضر، بوتون اعضای جمعی بر بیرینه باغلایان ترابط اجتماعی بی ادراک ایلر حاکم لری، هر نوع بشری فعالیتلرده بر چوق ایشلرک ایفاسی تأمین ایتمکله مکلف طو تدیغندن بری حسب الضروره بر عدم مرکزیت جریانی باش کوستردی. اعظمی قوتک ذی الیدلرندن عبارت اولان حاکم، بالذات ویامعیت شخصیه لری معرفتیه بو متنوع ایشلری اجرا ایده میورلر. بناء علیه بونلرک، خدمتک تحریکی و حق اداره سی خصوصنده حاکم لردن اولدیقه مستقل بولونان، فقط مومی الهمک و معیتلرینک تقیش و مراقبه لرینه تابع اولان افراد زمره لرینجه اجراسنه ضرورت حاصل اولیور؛ عدم مرکزیت ده ذاتاً بوندن عبارتدر.

اشبو طرزى قدیم و طبعی اولان فقط چوق اسکیمش بولونان بر اجتماعی کتله یی،

عمومیه تک ایشله منی اخلال ایده مزلر چونکه وضعیتری هر شیدن اول خدمتک جریانی شرطیه مؤمندر. معافیه بوستلر تعطیل اشغالی پک معنیدار بر وقعه در: درنکجیلکک اقتدارینی تظاهر ایتدیره رک مأمورلره مستقل و آمین بروضعیت بخش ایتنه ک مجلس ملیتک اک مهم بروظیفه سی تشکیل ایتدیکنی اثبات ایلدی. مأموردن وظیفه سنه فدا کارلده بولمنی طلب ایتک و خدمتک ایفاسی اخلال ایدن هر تشبیه شدتله تشکیل ایتک آنجق بو شرطله ممکن اولابیلر.

قریه بی ویا یکی احداث ایدلمش صنی بردارنه بی، ولایتی استعمال ایله تطبیق ایتمک ایستدیلر.
۱۰ آغستوس ۱۸۷۱ و ۵ نisan ۱۸۸۴ تاریخی قانونلرک محل اعتباریله حقیقی برعدم مرکزیت
وجوده کتیردکلی ادعا اولوندی . بوجهت فعلی اولمقدن زیاده ظاهری وجعلیدر . فعلی
اولسه بیله ، خدمات عمومیته ک قسم اعظمی محتوی اولماق طولایسیله غیر کافیدر .
هر حالده اداری تعضویمز ، ولایت ویاقریه عدم مرکزیتنه طوغری متوجه دکلدرد . بعضی
خدمات عمومیته ک بالقوه اولدجه مختار صاییلایان فقط دائماً مأمورین حکومتک صیقی
ومزعج برمراقبه سنه تابع بولونان مؤسسات عمومیته حاله افراغی دخی ، عدم مرکزیتک
بردرجه یه قدر تأسیسنه باعث اولمشدر . [۱]

الیوم بوسبوتون باشقه بر شکل عرض ایدن برعدم مرکزیتنه طوغری کیتمکده یز .
بوشکل ، عینی خدمته منسوب مأمورلرک مسلکی بر تعضوه تابع اولمالریله یاواش یاواش
حصول بولمقدن اولوب وسعت وکثافتی مشاهد ایتدی کمز درنکجیلک حرکتک بر نتیجه سیدر .
عینی بر خدمته منسوب اولان مأمورین حکومتک کیفی حرکاتنه ، غیرقانونی عزللره ، تصاحب
(Favoritisme) اصولنه ، افترا و افسادانه قارشی کندی لرینه برحمایه تأمین وعینی زمانده خدمتک
اداره سنه ده اشتراک ایده جک اولان مسلکی بر درنک وجوده گتیره جکلدردر . اولامسلک وصف
منفعتلرینک مدافعه سی مقصدیله تأسس ایدن مأمور درنکلی یاواش یاواش کندی لرینه مودوع
اولان خدمت عمومیته ک اداره و تحریکی صلاحیتلریخی احراز ایده جکلدردر . حاکم لره معیتلرینه
دخی جدی بر مراقبه ودائمی بر تفتیش حق تخصیص ایدملیدر . دیگر جهتن مأمورک ،
عمومه قارشی جداً متعضی وشدیداً مؤبد بر مسئولیتی اشبو مختاریته تقابل ایتملیدر . اولکندن
فضله برحمایه واستقلاله مظهر اولان ، قوه تشبیه سی آرتان مأمور ده اشد بر مسئولیت
درعهده ایتملیدر .

شبهه سز صنفلرک اجتماعی و مسلکی وظیفه لری حقنده واضح بر فکریمز هنوز یوقدر ؛
اونلری توحید ایدن صیقی ترابطی هنوز تماماً مدرک دکلز ؛ بالذات مأمورین بیله خدمات
عمومیته ک ، کافه احوالده لاینقطع وقصور سز بر طرزده جریانی تأمین ایتمک خصوصنده
عهده لرینه ترتب ایدن وجیه شدیده بی کافی درجه ده حسن ایتمه مکده درلر ؛ مومی الیهم عمومه
[۱] بووادیده فرانسه ده پایلان اک شایان دقت تجربه هیچ شبهه سز ، دارالفنونلرک تأسیسه
بردرجه یه قدر تأمین اولونان تدریسات عالیده عدم مرکزیتدر . بوخصوصده کی تشریمی فعالیتنه مثال
اولارق ۱۰ تموز ۱۸۹۶ تاریخی قانون ایله ۲۱ و ۲۲ تموز ۱۸۹۷ تاریخی اراده لر ذکر اولنه بیلیر .

قارشی مسئولیت‌ری حقیقه، بو مختاریت شمیدن اعتباراً هر خدمت عمومی به تطبیق ایدیه بیلمسینه مساعدا و لاجق درجه ده واضح بر فکره صاحب دکلدردر. فقط بوغایه به طوغری سرعتله ایلریله دیکمزه قائم. بومیلی الابی اظهار ایدن وقایعدن بری، حکومتک بوصول سنه لرده بعضی نوع مأمورین، مثلاً مختلف نظارتلر، طرق و معابر و اداره مالیه مأمورین حقیقه اتخاذ ایتدیکی بر سلسله مقرراندن انبعاث ایدن انضباط ادارینک عضو مسلکیسیدر. [۱]

بو حال، خدمات عمومی مک مسلکی بر تشکیلاته تابع اولاجغه قطعی بر دایل دگیدر؟

بودرنکجیلک حرکتک اوصافی ممتاز بعضی محرر لر طرفدن میدانه قولشدر. بومیانده سوء استعمالاته قربان اولان مأمورلرک جسور و معروف بر مدافعی اولان موسیو ماقسیم لوروی، (Leroy) موسیو بهرتود (Berthod) و موسیو پول بونقور (Boncourt) بولمقدده در. بوصول کنجی نک، «تام بر عدم مرکزیت، هم اداری هم مسالکی بر فده دال، «شکله» طوغری ایلریله دیکمزه حقیقه کی فکرین تماماً تصویب ایدرم. تحصیل ابتدائی خصوصنده موسیو رودریغ (Rodrigues) ده واضح بر افاده ایله: «عمله درنکلیری» «کی مأمورین درنکلیری ده منحصر آ تدافعی جمعیات مسلکیه دکلدرد؛ مرور زمانه» «اداره عضویتلری اولمغه مستعددر لر.... مافوقدن أخذ قوت ایدن خارجی اداره نک» «یرینه، داخلدن کلن مختار بر اداره قائم اولمق اوزره در.» دیور. [۲]

ساطانی نظریه نک مدافعلری بوکی یازیلر مواجهه سنده فوق العاده حد تلذیلر. موسیو فهران فور (Faure)، ۱۹۰۶ کانون تانیسندده Revue politique et parlementaire مجموعه سنده نشر اولان شدتلی بر مقاله ده مأمورین درنکلیرینه و انتقالبک اونلره عائد اولدیغنی سویله مک جرأتندده بولانلرک کافه سنه قارشی آتش پوسکوردی. نان غزته سی بو حاله تألف ایتدی. عزیز مسلکدا شمله نانک مجهول محرری بویه بر اداره نک حکومتسزک دیمک اولدیغنی، دولتک تعدد و تقسیم قبول ایتمین لایزال حاکمیتک محوینی مفید اولاجغنی بیان

[۱] بو خصوصده موسیو بوننار (Bonnard) ک - La crise du fonctionnarisme ses causes ses remèdes نامنده کی اثرینه مراجعت ایدیه بیلیر. موسیو الیه بو مختلف مقررانده موجود احکام عمومی بی تخیل ایدرکن بوجه آتی اداره کلام ایدیور: «دقی بالخاصه جلبه لایق بر حکم واردر: «کرتک ترفیع آنجمنلرنده و کرتک انضباط مجلسلرنده آرقدا شلری طرفندن منتخب مرخصلرک بولمسیدر. «بو حکمک اهمیت و وظائف عامه مک عضو مسلکی به طوغری تکاملندن بر صفحه تشکیل ایدر کی «کورنسنده در.»

[۲] رودریغ، Revue socialiste، Le syndicalisme universitaire، تشرین اول ۱۹۰۵، ص ۴۹۹.

ایستدیلر. مأمورلر درنکجیلکسک عالت اولمایوب معلول اولدیغنی، وخدمات عمومیه اعتباریه عدم مرکزیت طوغری مشهور اولان تکاملک ، آرتق حاکمیت دولت افسانه سنه قولاق آسان اولمادیغندن انبعاث ایستدیگنی کوردمدیلر .

موسیو برتلی دیورکه : فقط بواصول عدم مرکزیت دکل ، حکومتسزلیکدر . عدم مرکزیت اداره اولانلرک ، یعنی خدمات عمومیه دن مستفید اولانلرک لهنده در ؛ حالوکه اداری صلاحیتلری اولان مختار مأمور درنککریک تشکلی ، اداره ایدنلرک یعنی خدمت عمومیه نی تدویر ایدنلرک منافعی حمایه ایتک غایه سنه معطوفدر .

اشبو اعتراض ، قیمتسز اولماقله برابر بزی متأثر ایده من . فی الحقیقه خدمت عمومیه نك اداره سنی، مأمورلره ویا منتخب مرخصلرینه تودیع ایده جک راستحاله نك اداره اولانلری مستفید ایده میه جکنی اثبات ایتک لارمدی . بک معقول اولارق ادعا ایدیه بیلیر که خدمات عمومیه ، حکومتجه تعین ایدیلوب صاحب اختصاص اولمایان برآمرک بعضاً کیفی اداره سنه یاخود جاهلانه تحریکسنا تابع اولاجقلرینه ، اداره وحرکتلرینی، عینی مؤسسسه یه منسوب مأمورینجه انتخاب ایدیلن بر متخصص هیئتندن اخذ ایتسهر وظیفهلرینی مکمللاً ایضا ایده جکلردر. [۱] خدمات عمومیه نك عضو مسلیکیدی، مأمورینک مسئولیت شخصیه لرینک ده قوتله تأییدینی انتاج ایده جک اولورسه ، عامه نك ده متفع اولاجقنی ادعا ایتک ممکندر . آنارشى تهلیککسی ایسه ، دائماً حکومته مخصوص قالا جق برتقیش ومراقبه صلاحیتله تأمین ایدیلن مختلف خدمتلرک تسلسلی سایه سنده برطرف ایدلش اولاجقدر . [۲]

ألیوم نه قدر اهمیت حاز اولورسه اولسون ، بو مسئله اوزرنده دهها فضله اصرار

[۱] انضباط مجلسنده پوسته مأمورلرینه بک مهم بر موقع ویرن ۱۰ کانون نای ۱۹۱۰ تاریخی قرار ، بلکه یاقینده پوستهل خدمتک عدم مرکزیت اصولنه توفیقاً عضو ایده جکس بر دلیل اولابیلیر .
[۲] أولجه ذکر ایدیلن مؤلفلردن باشقه موسیو اوربونک ، Principes de droit public نامنده کی اثرنده مأمورین درنکجیلکسنا حصر ایستدیکی بر قاج صحیفه نك مطالعه سی غایت استفاده لیدر .
[ص ۴۸۸ و متعاقب] محترم مؤلف بک طوغری اولارق آتیده کی فکرلری سرد ایدیور : « بناء علیه نه تعطیل اشغال ، نه ده مساعی اتحاد عمومیه سنه انتساب تجویز ایدیه بیلیر . ذاتاً بو ادا طر - انقلابی « اولیوب صرف مسلیکی و مرکزیت عاید دار بولنان - وظائف عامه نك درنکجیلره کوره حاز اولدقلری « تاقیه مرتبط دکلردر . »

ایده میہ حکم . حاکمیت و شخصیت دولت حقنہ کی یا کلش و تہلکہ کی فکر لرہ مستند اولان نہی استخلاف ایده جکی تخمین ایدیلن نہج سیاسینک یاواش یاواش نصل وجودہ کلکدہ ونہ شکل آلمقدہ اولدینفی کافی درجہ دہ ایضاح ایندم ، ظن ایده رم . خلاصہ ایده لم : اُک باشندہ ولایت عامہ حقنہ مالک اولمایان ، فقط اعظمی قوتی ، اُک واسع معناسیلہ حقوقک تطبیقندہ استعمال ایتمککہ موظف اولان و جمعیتک مرکب بولندینفی افرادک اکثریت حقیقیہ سی تمیل ایدن حاکم ؛ مومی الہمک فعالیتی ، اختصاص ایجاب ایدن افعالک اجر اسندہ بر تفتیش و مراقبہ مقصور اولاجقدر . جمعیت داخلندہ ، حاکمک اقتدارینہ رصین بر حدود تأمین ایدن ، بر تمیل سیاسیہ مظهر و مسلکی اتحاد لرہ مرتبط قوتلی درنککریہ پینلرنده کی مناسبتلری تنظیم ایدن و آرا لرنده کی ترابطک دہا واضح بر طرز دہ ادرا کندن تولد ایدن عقدی نظام نامہ لر ایلہ مجادلہ لری اطفا ویا هیچ اولماز سہ تسکین ایدلمش اولان صنوف اجتماعیه ؛ حاکمک تفتیش و مراقبہ سی آئندہ ، اہالیہ قارشی خطا لرندن مسئول اولان ، امور لونجہ لری طرفندن ایفا وادارہ ایدیلن خدمات عمومیہ .

فقط بو بر خیالدر ، دیہ جکسکزر . خیر ؛ بو ، ولایت عامہ حق انفسی - ذاتی - سنک انحلالندن منبعث ضروری بر نتیجہ اولوب کوزلریمز اوکنده جریان ایدن تکاملک باشلیجہ عنصر لرینی محتوی بر خلاصہ دن عبارتدر .

عینی زماندہ ، حقوق فردیہ نک مرکبہ سی عد ایدیلان برحق انفسینک ، ملکیت حقنک نتیجہ انحلالی اولق اوزرہ دیگر بر استحاله وقوعہ کلکدہ درکہ ، اوزرنده اوزون ودرین تبعات اجر اسنہ لایق بر زمیندر . ملکیت فردیہ نک ، حق فردی سرمایہ نک دہا جوق زمان باقی قالا جفنی ظن ایده رم . فقط ملکیتک بر حق انفسی اولارق تلقیسی ، اجتماعی بر وظیفہ اولارق تلقیسنہ ترک موقع ایتمکدہ اولدینغہ شبہہ یوقدر . بر ثروتہ ذی الید اولانک ، اوندہ هیچ بر حق یوقدر ؛ بو حال ، کنڈیسنی معین بر اجتماعی وظیفہ ایلہ مکلف قیلان مادی بروضعیندر : یدی آنجق بو وظیفہ یی ایفا ایلہ دیکی درجہ دہ حمایہ اولنورہ صیق صیق ذکر ایتدیکم اوکوست قوت ، ملکیتک بو استحاله سی دہ پک کوزل فرق ایتشدر . فی الواقع شوسطرلری یازمشدر : « انسانیتک ہر طبیعی حالتدہ ہر بروطنی ، » « وجائب و مدعیاتی ، آز جوق معین اولان صلاحیتلریلہ تقرر ایدن حقیقی بر مأموردہ . » « بو عمومی اساس آلبتہ فلسفہ مثبتہ جہ ہر بطن طرفندن خالقنک مساعیسی احضار ایدہ جک » « رأس المالك جمع وادارہ سنہ معطوف ضروری بروظیفہ اجتماعیه کی تلقی ایدیلن ملکیتہ »

« قدر تشمیل ایدملیدر . شق مذکور معقول بر طرزده تلقی ایدیلیرسه ، ذی الیدک »
 « حریتنه دو قونق شویله دورسون ، حق اولکندن دها زیاده رعایت ایتدیرمکله برابر »
 « وضعیتنی اعلا ایدر . » [۱]

اشترا کیون مکتبی ، « هر بطن طرفندن خلقنک مساعیسنی احضار ایدمچک »
 « رأس المالك جمع واداره » سندن عبارت اولان بواجتماعی وظیفه نك دولته تودیعنی ایسته مکله
 رومانك ، قرالیتك ، اختلالك و ناپولئونك غننه سنی تعقیب ایتمکده در . بالاده ایضاح
 ایدیان خصوصاتدن ، بومکتبک حادثاته قارشى یورومك ایسته دیکی تبین ایدیور ،
 چونکه اصولی سلطانی - حکمی - و شخصی دولتک بقاسنی مستلزمدر ؛ حالبوکه بو دولت
 له الحمد اولمش و یا اولمك اوزره در ؛ اگر اشترا کیونك نظریه سی غلبه ایتمش اولسه یدی
 دولت ، انقلاب کیردن نشأت ایدن اقتدارندن دها مدهش ، غولانه بر اقتداره مالک
 اولوردی ؛ بو ایسه فردك ازله سیله حال بدویته (Barbarie) رجوع دیمکدی .
 هر حالده جمعیات حاضره من ، بواسطه متوجه اولیوب عمومی خطرلرینی چیزمکه
 چالیشدیغم اقتصادی واداری [۱] درنکجیلکه متوجهدر .

بو قونفرانسلك بدایتنده موسیوماته رك ، مستقبل نهج اقتصادیده « رهبان و جنكاورلر »
 « کی حقو قجیلر كده بقا بولامیاجقملر » ی امیدینی اظهار ایدن بر مقاله سنی خاطر لایتمشدم .
 بنده یارینکی جمعیتده رهبان بولناماسنی تمی ایدم . فقط حقو قجیلر هر حالده بولناجقملر در ؛
 حق ، هر فردك و هر صنفك وجائب و وظائفنی تقرر ایتدیرمکله ، اوکوست قونتك آرزوسی
 وجهله هیچ کیمسه نك دائمی وظیفه سنی یاقمقدن باشقه بر حق اولسادیغنی تصدیق ایتمکله
 مکلف اولوب مهم بر موقع اشغال ایده جکلر در . فضله اولارق ، بویکی و مصنی جمعیتده ،
 عوام قریب بولناماسنی خاصه تمی ایدم .

[۱] اوکوست قونت ، Sys tème de politique positive ، برنجی جلد ، ص ۱۵۶ .

[۱] اصل کلمه Fonctionnariste یعنی مأمورینه طائد دیمکدر ؛ یعنی وظائف اداریه و اقتصادیه

شامل اولان بر درنکجیلک ، بر سندیقالبزم قصد اولونیور . [مترجمه]

لئونه دوکوتی

بور دو حقوق مدرسه سی رئیس

مترجمی : حقوق دو قونوری

سهرده کجری زاده ادیب

